

## CAM-ICU Radna verzija

| 1. odlika: Akutni početak ili fluktuirajući tok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Zbir                                         | Obeleži ovde ako postoji                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Da li se mentalni status pacijenta razlikuje od njegovog bazičnog?<br/>ILI</p> <p>Da li je pacijent imao bilo kakvu izmenu mentalnog statusa u poslednjih 24 časa evidentiranu kao promena na sedacija/nivo svesti skali (tj., RASS/SAS), GCS, ili prethodna procena delirijuma?</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Odgovor na bilo koje pitanje Da→             | <input type="checkbox"/>                                                                                           |
| <b>2. odlika: Poremećaj pažnje</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                                                                                                                    |
| <p><b>Slovni test pažnje</b> (Pogledaj obuku za korisnike za alternativne <b>Slike</b>)</p> <p><u>Uputstva:</u> Recite pacijentu: “Čitaću vam niz od 10 slova. Kad god čujete glas ‘A,’ stegnite svoju ruku.” Čitajte slova sa liste koja sledi normalnim tonom, sa pauzama od 3 sekunde.</p> <p><b>S A V E A H A A R T</b> ili <b>C A S A B L A N C A</b> ili <b>A B A D B A D A A Y</b></p> <p><b>Greške se računaju kada pacijent propusti da stegne ruku na glas “A” I kada pacijent steže ruku na drugi glas koje nije “A.”</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                   | Broj grešaka >2 →                            | <input type="checkbox"/>                                                                                           |
| <b>3. odlika: Izmenjen nivo svesti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                              |                                                                                                                    |
| Postoji ako je aktuelni RASS zbir različit od nule                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | RASS sve osim 0→                             | <input type="checkbox"/>                                                                                           |
| <b>4. odlika: Dezorganizovano mišljenje</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                              |                                                                                                                    |
| <p><b>Da/Ne pitanja</b> (Pogledaj obuku za korisnike za alternativnu grupu pitanja)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Da li će kamen plutati na vodi?</li> <li>2. Da li u moru postoje ribe?</li> <li>3. Da li je jedan kilogram teži od dva kilograma?</li> <li>4. Da li možete koristiti čekić za zakucavanje eksera?</li> </ol> <p><b>Greške se računaju kada pacijent netačno odgovori na pitanje.</b></p> <p><b>Nalog</b><br/>Recite pacijentu: “Podignite ovoliko prstiju” (Podignite 2 prsta ispred pacijenta) “Sada, učinite isto drugom rukom” (Ne ponavljajte broj prstiju)* Ako pacijent ne može da pomera obe ruke, za drugi deo naloga naložite pacijentu “Podignite još jedan prst”</p> <p><b>Greška se računa ako pacijent ne može da izvrši ceo nalog.</b></p> | Ukupan broj grešaka >1→                      | <input type="checkbox"/>                                                                                           |
| <p><b>Ukupni CAM-ICU</b></p> <p><b>Odlika 1 plus 2 i prisustvo 3 ili 4 = CAM-ICU pozitivan</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>Kriterijumi zadovoljeni →</b></p>      | <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p> <p><b>CAM-ICU Pozitivan</b><br/>(Delirijum postoji)</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>Kriterijumi nisu zadovoljeni →</b></p> | <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p> <p><b>CAM-ICU Negativan</b><br/>(nema Delirijuma)</p>   |

Dr Ivana Stašević Karličić, psihijatar i sudski psihijatar, načelnik Odseka za urgentnu psihijatriju, Klinika za psihijatrijske bolesti "Dr Laza Lazarević", Beograd, Srbija  
(a psychiatrist and forensic psychiatrist, Chief of Emergency Psychiatry Department, Clinic for psychiatric disorders "Dr Laza Lazarević", Belgrade, Serbia)

Prof. Dr Slobodan Janković, direktor Klinike za farmakologiju, Klinički centar, Kragujevac, Srbija i redovni profesor farmakologije, toksikologije i kliničke farmacije, Fakultet medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu, Srbija  
(Head of Clinical Pharmacology Department, Clinical Center Kragujevac, Serbia and full professor of Pharmacology, Toxicology and Clinical Pharmacy, Faculty of medicine, Kragujevac, Serbia)

Dr Milena Stašević, psihijatar, Klinika za psihijatrijske bolesti "Dr Laza Lazarević", Beograd, Srbija  
(a psychiatrist, Clinic for psychiatric disorders "Dr Laza Lazarević", Belgrade, Serbia)

Prof. Dr Slavica Đukić Dejanović, direktor Klinike za psihijatrijske bolesti "Dr Laza Lazarević", Beograd, Srbija, redovni profesor i šef katedre za psihijatriju, Fakultet medicinskih nauka Univerziteta u Kragujevcu, Srbija  
(Head of Clinic for psychiatric disorders "Dr Laza Lazarević", Belgrade, Serbia and full professor and chairman of psychiatry department, Faculty of medicine, Kragujevac, Serbia)

Dragana Budimirović, diplomirani filolog, profesor engleskog jezika i književnosti, Beograd, Srbija  
(BA in philology - English language and literature, an English teacher, Belgrade, Serbia)

Joyce Okahashi, RN at Vanderbilt University Medical Center verified the back translation. Translation completed: 12/17/2014.